



**FEIZ HA BREIZ**  
**AR VUGALE**

**Kelaouenn vizek evid ar skoliou hag ar patronachou  
An Niverenn : 10 gweneg**



■■■■■■■■■■  
Itton Varia

'r Folgoat

Evit

ho Saludi,

Tud

an

Arvor

an

Argoat,

a zired

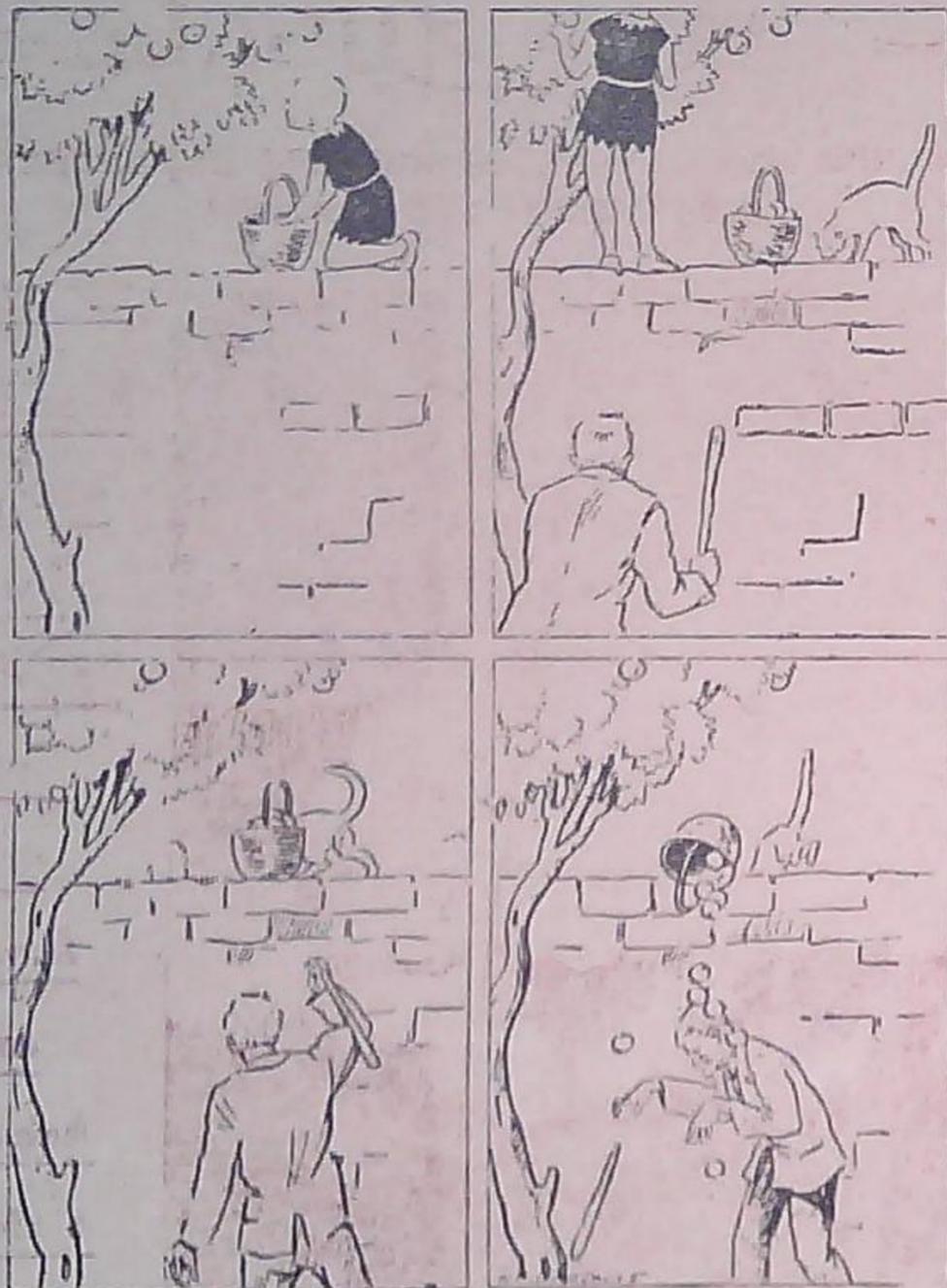
gant

dudi.

■■■■■■■■■■



## - Avalou Lanig -



(Diwar Cymru'r Plant)

## Menez ar C'haour (1)

**E**kichen kêr Amoueseg ez eus eur menez meur hag eleiz a dud a lavar eo eur c'haour, o chom e gwalaru Kembre, eo her savas ha setu aman penaos :

Trouz a oa bet savet etrezan ha maer kêr hag ar c'haour a glaskas an tu d'en em venji. Eun dervez, diouz ar beure, e kemeras eur baladennad zouar war e skoaz hag ez eas etrezek Amoueseg ; bale a reas epad an deiz, en eur ober kammejou bras ; siouas, koll a eure e hent. Diouz ar pardaez e oa skuiz maro hag e kave pounner e baladennad zouar ; gourvez a eure war an douar noaz hag ec'h en em roas da gousket ; p'en em lakeas da roc'hat tud ar vro a gredas edo ar gurun o strakal.

Pa deuas an deiz, ar c'haour a zihunas, a zammas e bal war e skoaz hag a gendalc'has gand e hent ; lammat a rae dreist an tiez ken e sponte an dud ouz e welet hag e kredent edo fin ar bed o tont.

Harp e oa e kêr Amoueseg, hep her gouzout ; eur c'hereour eus kêr a gavas o tont warzu ennan gand eur sac'h leun a goz bouteier-ler ; ouz o c'hask e oa bet duman, du-hont, ha breman edo o vont d'ar gêr d'o renka.

Ar c'haour a hopas warnan : « Klev-'ta, n'oun ket tost c'hoaz da Amoueseg ? »

— Da Amoueseg ? eme ar c'here, met da ober petra emaut o vont di ?

— O ! etre ar maer ha me ez eus savet eun tamm trouz hag e fell d'in c'hoari eun dro gamm d'ezan !

— Ha petra fell d'it ober d'ezan ? eme ar c'here.

— Ha mat ! Sell. Setu aman petra eo, eme ar c'haour ; ar ster Hafren a dreuz kêr ha me venn stlepel ar baladennad zouar-man ebarz da harz outi da vont pelloc'h an douar a zavo, hag a veuzo ar maer hag holl dud kêr. »

Hag ar c'here a lavare ennan e-unan : « Va Doue ! arabad e c'hoarvesfe eun hevelep tra ! rak va barz a gollfen da heul an dud-se : miret a rankan outan da ober e daol fall ,en eun doare pe zoare ! »

(1) Eur c'haour a zo eun den bras ha krenv estlam-mus : eur c'haour pe eur ramps a zo henvel.

Uzet em eus  
ar bouteier-  
man etre  
Amouesig  
hag aman !



Ar c'here oc'h en em drei warzu ar c'haour a lavaras :  
« Ne zigouezoc'h biken e Amoueseg, dre aman ; daou pe  
dri dervez a lakeoc'h c'hoaz da vont ac'han beteg eno ; me  
a zo deuet ac'hano eiz dez a zo ; hag em eus baleet ke-  
ment ma 'm eus uzet ar boutou-man hag ar re a zo em  
sac'h etre Amouesig hag aman. »

Ar c'here a zigoras e sac'h hag a ziskouezas d'ar  
c'haour ar bouteier-ler koz a oa ebarz ; ar c'haour a fall-  
galonas pa welas pegerit edo c'hoaz diouz kêr : « N'oun ket  
evit mont pelloc'h, gant va faladennad zouar, emezan ;  
mont a ran d'he stlepel aze ha distrei d'ar gêr ! »

Hag e reas evelse ; stlepel a eure an douar diwar e bal  
hag a karzas ar pezh a bri a oa ouz e voutou ouz o sec'ha  
ouz kostezion ar bal. Hag e tizroas d'e di.

Hogen setu aman petra zigouezas ; el lec'h m'en devoa  
stlapet e baladennad zouar e welad eur menez meur hag  
uh ! ; ha kement a bri en devoa karzet diouz seuliou e vou-  
tou, ma en devoa savet eur menez bihan e kichen ar me-  
nez meur : Hag an daou venez-se a weler atao, en o sav,  
e kichen Amouesig, en deiz a hizio.

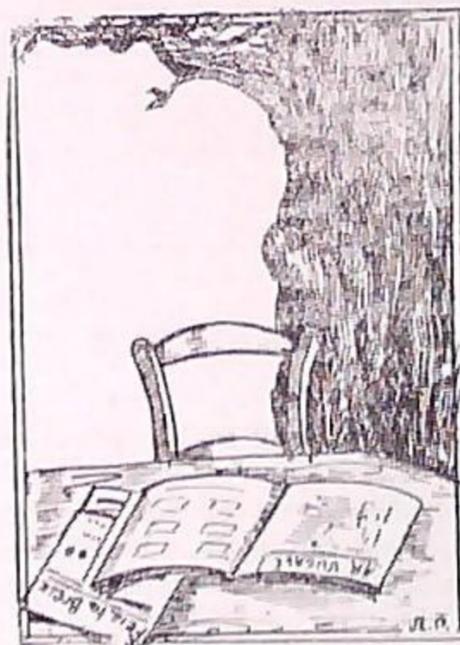
Diwar « Cymru 'r Plant », Eost 1934.

## Farserez...



— Galvit ho ki 'ta buhen va Doué !  
— N'em eus ket a zony pe hano eo.  
— Lous eo ar werenn ganeoc'h  
— M'ho peus c'hoant kaout eur we-  
rag dec'h diveza em oa prenet anezan. ren neat, e rankit lakat dek gweneg muioc'h

## ha Divinadennoù...



Aze ez eus eur **Feiz ha Breiz**  
war an daol ; e pelec'h em-  
al lenner ?



Aze ez eus logod o frigid  
harp eo ar c'haz outo kouls-  
koude ; e pelec'h em-  
a ?

(Ar respouchoù er miz a zeu)



PER ANDRE JALM YANN FILIP BERTELE

AR C'HATEKIZ DRE DAOLENNOU

## An Daouzek Abostol

- Bugel bihan, lavar d'in petra eo DAOUZEK ?
- Daouzek Abostol.

Hor Zalver Jezuz-Krist a oa deuet war an douar-man evit skigna e gelennadurez : ne skrivas ger ebet anezi ha ne c'houlennas ouz den ebet hen ober, met etouez an diskibien a veze ouz e zelaou e fibabas daouzek a hanvas e ebestel hag a gargas da gas e genteliou eus an eil penn d'egile d'ar bed.



MAZE THOMAS JALM SIMON THADDEE MAZEAS

Setu aman hanoiou an daouzek abostol : Per hag Andre ; Jalm, mab Zebede, ha Yann, e vreur ; Philipp ha Berthele, Maze ha Thomas, Jalm, mab A'phe ha Thadee, Simon ha Judas, an hini a dlle her gwerza hag a en em grougas goude e dorfed.

Goude ar Yaou-Bask, endra m'edo an diskibien — c'houec'h ugent bennak a oa anezo, — bodet er Gamlid, Per a zavas hag a lavaras : « Red eo rei karg Judas d'eun all. Dibabomp eta unan eus ar re o deus heuliet ganeomp an Aotrou Jezuz, adalek badiziant Yann betek an deiz m'eo pignet en nenv! hag e vezo test eveldomp ez eo saveñ eus a varo da veo! »

Tennet e voe d'ar plouz-berr, etre daou, ha Mazeas a gemdras, etouez an ebestel, ar gador kollet gant Judas.

Nag eo kaer treid ar re a zo dibabet evit astenn dre ar bed, rouantelez Jezuz-Krist.



## ◆ Kenstrivadeg ◆ ar « Skol Vrezonek »

Dans notre numéro de juillet, nous avons, par erreur, donné le chiffre de 440 enfants, au lieu du chiffre réel de 560, réparti comme suit : Cours supérieur, 30; Cours moyen, 360; Cours élémentaire, 120.

### COURS SUPÉRIEUR

SKOL GRISTEN SANTEZ-MARI, SANT-THEGONNEG

Yves Baron, 124 poent war 150.

### COURS MOYEN (var 100)

O deus gounezet eur priz enor :

Yves DOUGUET, skol Sant-Ronan, Langolen, 93 p. w. 100  
ha Theresa CLAQUIN, skol gristen Poullan, 93 w. 100.

### KASTELL-NEVEZ AR FAOU

- 1.) Jeanne Le Borgne, 61  $\frac{1}{2}$ . — 2.) Annick Madec, 60.
- 3.) Marie Toutoux, '9. — 4.) Marie-Anne Gendron, 57.
- 5.) Marie Lucas, 56  $\frac{1}{2}$ . — 6.) Marguerite Auffret, 56.
- 7.) Marie Dorval, Jeanne Guillou, Jeanne Suignard, Jeanne Jaffré, Odette Rivoal, 55  $\frac{1}{2}$ . — 12.) Marie Martin, Suzanne Le Moigne, M.-J. Rolland, Alice Le Bon, Yvonne David, Yvonne Le Foll, Alice Guillou, 55. — 19.) Louise Douérin, Jeannine Borgne, Annick Poupon, Marie-A. Jort, Marie-J. Moënan, Jeanne Courtay, 54  $\frac{1}{2}$ . — 25.) Suzanne Le Meur, 54. — 26.) Yvonne Le Borgne, 53  $\frac{1}{2}$ . — 27.) Louise Triou, 52  $\frac{1}{2}$ . — 28.) Catherine Hernot, Jeanne Cochenec, 52. — 30.) Marie Gestin, 49  $\frac{1}{2}$ . — 31.) Yvette Morvan, M.-A. Guillou, 45. — 33.) Joséphine Gendron, 44. — 34.) Marie Lédan, 43  $\frac{1}{2}$ . — 35.) Henriette Carnel, 41. — 36.) Suzette Birrien, 40. — 37.) Marie-A. Quellenec, 39. — 38.) Jeanne Duigou, 36  $\frac{1}{2}$ . — 39.) Marguerite Jack, 25.

**SKOL GRISTEN BRELES**

1) Augustine Chentil, 47 war 80. — 2) Anna Lescop, 40 w. 80. — 3) Catherine Talarmin, 38 w. 80. — 4) Françoise Pellen, 32 w. 80. — 5) Jeanne-Yvonne Guennegùès, 38 w. 80. — 6) Marie Poullaouec, 31 w. 60. — 7) Célestine Guyomarc'h, 25 w. 60. — 8) Marie Briant, 25 w. 60. — 9) Françoise Marc, 24 w. 60. — 10) Joséphine Le Rú, 20 w. 40. — 11) Reine Pournellec, 16 w. 20. — 12) Jeanne Petton, Michelle Colin, Gabrielle Thébaol, M.-T. Cozien, Suzanne Hamon, M.-A. Le Gall, Thérèse Marc, 10 w. 20.

**SKOL GRISTEN GUIPAVAS**

1) Marie-Yvonne Jézégou, 76 w. 100. — 2) Cécile Kerléguer, 64 w. 80. — 3) Victorine Gourhaut, 29 w. 40.

**SKOL AN AOD GUISSENY**

1) Joseph Pelay, 56 w. 60. — 2) Jean Guivarc'h, 35 w. 40. — 3) François Péron, 34  $\frac{1}{2}$  w. 40. — 4) Jean-Louis Uguen, 31  $\frac{1}{2}$  w. 40. — 5) Joseph Bervas, 17 w. 20.

**SKOL GRISTEN GOUÉZEC ( war 80)**

1) Jeanne Gaouarc'h, 59. — 2) Augustine Brenner, Suzanne Jamet, 57  $\frac{1}{2}$ . — 4) Jeanne Stéphan, 55. — 5) Jeanne Kergoat, 54. — 6) Yvette Crenn, 53. — 7) Florence Floc'h, Séraphine Yaouanc, 52  $\frac{1}{2}$ . — 9) Alice Louarn, 46  $\frac{1}{2}$ . — 10) Y) Séraphine Yaouanc, Yvonne Le Stum, 42  $\frac{1}{2}$ .

**SKOL SANTEZ ANNA, COMANNA**

1) Lucie Lever, 67  $\frac{1}{2}$  w. 100. — Yvonne Guyader, 49 w. 80. — 3) Alexandrine Guillerm, 46 w. 80. — 4) Lucie Baron, 44 w. 80.

**SKOL GRISTEN AR FOLGOAT (war 20)**

1) Marie Le Verge, Louise Corre, 18. — 3) Jeanne Abiven, 17  $\frac{1}{2}$ . — 4) Madeleine Herry, 17. — 5) Jeanne Lagadec, 16  $\frac{1}{2}$ . — 6) Thérèse Peden, 15  $\frac{1}{2}$ . — 7) Marcelle Guillerm, 15.

**SKOL GRISTEN KERNOUÉS**

1) Angelina Breton, 74. — Thérèse L'Hostis, 70.

**SKOL GRISTEN KERNILIS**

1) Marie Calvez, 72  $\frac{1}{2}$ . — 2) Anne Roudant, 60. — 3) Marie Vaillant, 57  $\frac{1}{2}$ .

**SKOL GRISTEN LANDIVISIAU**

1) Lucien Mazurié, 84  $\frac{1}{2}$ . — 2) Henri Roquinarc'h, 82  $\frac{1}{2}$ . — 3) Gabriel Menéz, Allain Pichon, J.-R. Le Fur, 70  $\frac{1}{2}$ . — 6) Jean Corre, 70. — 7) Augustine Pouliquen, 69  $\frac{1}{2}$ . — 8) Auguste Corre, 54  $\frac{1}{2}$ . — 9) Francis Béchu, 50 w. 60. — 10) François Bellec, 49 w. 60. — 11) J.-L. Goarnisson, 44  $\frac{1}{2}$  w. 60. — 12) F. Le Goff, Albert Guillou, 18 w. 20. — 13) François Le Cloarec, 16 w. 20. — 14) Jean Goarnisson, 15 w. 20.

**SKOL GRISTEN SANT-JOSEPH, LANDERNE**

1) Yves Salaün, 81  $\frac{1}{2}$ . — 2) Yves Yvinec, 78  $\frac{1}{2}$ . — 3) Albert Le Gall, 72. — 4) François Le Bras, 70  $\frac{1}{2}$ . — 5) J.-Y. Diverrès, 66. — 6) Claude Le Page, 63  $\frac{1}{2}$ . — 7) Jean Thomin, Joseph David, 58. — 9) Jean Tranvouez, 44  $\frac{1}{2}$  w. 60. — 10) Jacques Le Moigne, 42  $\frac{1}{2}$ .

**SKOL SANT-RONAN, LANGOLEN**

1) Yves Douguet, 93  $\frac{1}{2}$ . — 2) Hervé Le Grand, 84. — 3) Alain Cuzon, 51  $\frac{1}{2}$  w. 60.

### SKOL SANT-AUGUSTIN, LANGOLEN

1) Louise Lann, 53 w. 60. — 2) Louise Scordia, 50 w. 60. — 3) Marie Daoudal, 49 w. 60. — 4) Catherine Rettillon, 48  $\frac{1}{2}$  w. 60. — 5) Jeanne Guével, 42 w. 60.

### SKOL AR GALON-ZAKR, LANNILIS (war 80)

1) Rosalie Laot, 68  $\frac{1}{2}$ . — 2) Marie Goachet, 67  $\frac{1}{2}$ . — 3) Marie Jaouen, 66  $\frac{1}{2}$ . — 4) Madeleine Coat, 65  $\frac{1}{2}$ . — 5) Rosalie Nicolas, M.-L. Donou, 65. — 7) M.-A. Lazenec, Jeanne Le Borgne, 63  $\frac{1}{2}$ . — 9) Marcelle Le Roux, 62  $\frac{1}{2}$ . — 10) Marie Pellé, Joseph Gouriou, Marie Guivarc'h, 61  $\frac{1}{2}$ . — 13) Alice Doriou, 60  $\frac{1}{2}$ . — 14) Françoise Morvan, Yvonne Tallec, 59. — 16) Scholaslique Guivarc'h, 57  $\frac{1}{2}$ . — 17) Anne Morvan, 56  $\frac{1}{2}$ . — 18) Marie Daré, Alex. Daré, 51  $\frac{1}{2}$ . — 20) M.-T. Le Roux, Madeleine Cloarec, 50  $\frac{1}{2}$ . — 22) Anne Donou, 39  $\frac{1}{2}$ . — 23) Donatienne Galliou, 29. — 24) Jeanne Mérien, 26  $\frac{1}{2}$ . — 25) Jeanne Goachet, 13.

### SKOL ITRON-VARIA LOURD, LESNEVEN

1) Joséphine Lunven, 54 war 80. — 2) Marie Jacq, 45  $\frac{1}{2}$  w. 60. — 3) Lucienne Troadec, 44 w. 60. — 4) Madeleine Herrou, Agnès Joncour, 43 w. 60. — 6) Marie Bocher, 41 w. 60. — 7) Marie Pelé, 38 w. 60. — 8) Antoinette Roignant, 38 w. 60. — 9) Henriette Kerdilès, 31  $\frac{1}{2}$ . — 10) Yvonne Bonnier, 29. — 11) Rosalie Caradec, 28. — 12) Thérèse Le Roy, 27. — 13) Anne Boddros, Yvonne Pont, 26. — 15) Elise Le Lann, Louise Jézéquel, 22. — 17) M.-T. Le Bihan, 20. — 18) Yvonne Venneguès, 18  $\frac{1}{2}$ . — 19) Hélène Roué, 17. — 20) Joséphine Sohan, Marie Guémégan, 16. — 22) Herveline Salou, Mélanie Abgrall, 15. — 24) Joséphine Séité, 14. — 25) Jeanne Manant, 13. — 26) Marie Cueff, 11. — 27) Louise Breton, Yvonne Perchoc, 10.

### SKOL GRISTEN LENNON

1) Marie Le Page, 47 war 60. — 2) Marie-A. Kerdevez (2), 46  $\frac{1}{2}$  w. 60. — 3) Marie-A. Kerdévez (1), 35 w. 40.

### SKOL GRISTEN LOPERHET (war 20)

1) Marie Laec, 16. — 2) Anne Le Grall, Marie Vigouroux, Yvonne Jézéquel, 14. — 5) M.-J. Kermarrec, Marie Kermarrec, 13. — 7) Françoise Kervern, Anne-M. Carbon, 12.

### SKOL AR GALON-SAKR, PLEIBER-KRIST

1) Marie-Louise Dourven, 69. — 2) Francine Pouliquen, 65. — 3) Anna Croguennec, 63. — 4) Yvonne Mingam, 56. — 5) Yvonne Abgrall, 53. — 6) Marie Crenn, 51  $\frac{1}{2}$ . — J.-L. Guyader, 51. — 8) Anne-Marie Bourlès, 35. — 9) Germaine Favennec, 33.

### SKOL SANT YANN VADEZOUR, PLOUGERNE

1) Louis Martin, 76  $\frac{1}{2}$ . — 2) François Pennarguear, 72. — 3) Louis Guével, 71. — 4) Auguste Breton, 69  $\frac{1}{2}$ . — 5) Claude Bernard, 67. — 6) Eugène Kerandel, 66  $\frac{1}{2}$ . — 7) Hervé Le Rox, 61  $\frac{1}{2}$ . — 8) Jean-L. Galliou, 58. — 9) Joseph Person, 55  $\frac{1}{2}$ . — 10) Auguste Abjean, 44 war 60. — 11) Corentin Lossec, 29 war 40.

### SKOL GRISTEN POUILLAN

1) Theresa Claquin, 93. — 2) Lucienne Gourlaouen, 87  $\frac{1}{2}$ . — 3) Anna Kerivel, 86. — 4) Marie-Anne Kervarec, Nathalie Gourlaouen, 83  $\frac{1}{2}$ . — 6) Henriette Kerivel, 82  $\frac{1}{2}$ . — 7) Jeanne Queffurus, 75  $\frac{1}{2}$ . — 8) Reine Bariou, 53 war 60. — 9) Marie Farfelier, 48  $\frac{1}{2}$ . — 10) Denise Perhirin, 47 w. 60. — 11) Agnès Kerivel, 44 w. 80. — 12) Marie Ohier, 16 w. 20. — 13) Thérèse Midy, 12 w. 20. — 14) Anna Ligavant, 8 w. 10.

### SKOL GRISTEN PLOUGUERNEVEL (C.-du-N.)

1) Anna Boutier, 17  $\frac{1}{2}$  war 20. — 2) Marie Bozec, Pariline Daniel, 17 w. 20. — 4) Ellse Gerveno, Rosa Riou, 16 w. 20. — 6) Marie-Ange, 16 w. 20.

### SKOL GRISTEN PLOUZENIEL

1) Jeanne Cesson, 48 war 60. — 2) Joséphine Laec, Germaine Le Roux, 47  $\frac{1}{2}$ . — 3) Marcelle Richard, 44 w. 60. — 4) Angèle Perc'hirin, 44 w. 60. — 5) Marie Bodilis, 43  $\frac{1}{2}$  w. 60. — 6) Madeleine Abhervé, 43 w. 60. — 7) Marie Ropars, 21 w. 40. — 8) Anna Saliou, 14 w. 20. — 9) Joséphine Saout, Françoise Madec, 13 w. 20. — Aline Jaouan, M.-C. Kerdoncuff, 8 w. 20.

### SKOL I.-V. LAMBADER, PLOUVORN. (war 40)

1) Marie Paugam, 38  $\frac{1}{2}$ . — 2) Marie Riou, Yvonne Youinou, 36  $\frac{1}{2}$ . — 5) Anna Le Borgne, M.-A. Kerdilès, 34  $\frac{1}{2}$ . — 7) Mathilde Abhervé, 33  $\frac{1}{2}$ . — 8) Bernadette Tanguy, 33. — 9) Jeanne Paugam, 32  $\frac{1}{2}$ . — 10) Bernadette Combot, Thérèse Bourhis, 32. — 12) Marie Carrer, Yvette Abgrall, Françoise Gallic, Julienne Cueff, 30  $\frac{1}{2}$ . — 16) A.-M. Kerdilès, 17 w. 20. — 17) Bernadette Rioual, 16  $\frac{1}{2}$  war 20.

### SKOL I.-V. MENEZ-HOM, Plouidiern (war 20)

1) Marie Pennec, 18. — 2) Marie Bourveau, 17  $\frac{1}{2}$ . — 3) Marie-Anne Poquet, 17. — 4) Marie Noury, Marie Fertil, 16. — 5) Thérèse Poquet, 15  $\frac{1}{2}$ . — 6) Henriette Brélivet, 15. — 7) Marguerite Le Roux, 11  $\frac{1}{2}$ .

### SKOL GRISTEN PLOUGONVELEN

1) Bernadette orvan, 45 war 60. — 2) Yvonne Lannuzel, 35  $\frac{1}{2}$  60. — 3) Marcelle Lannuzel, 35 w. 60.

### SKOL GRISTEN PLOUVIEN (war 20)

1) Marie Lazennec, 16  $\frac{1}{2}$ . — 2) Marie Lazennec, 16  $\frac{1}{2}$ . — 3) Joséphine Goarant, Jeanne Arzur, 16. — 5) Renée Le Fur, Claudine Goguer, 15  $\frac{1}{2}$ . — 7) M.-A. Perros, 15. — 8) arie Belleau, 14  $\frac{1}{2}$ .

### SKOL GRISTEN PLOUIDER

1) Marguerite Bernard, 77. — 2) Yvonne Abaléa, 76 ; Alice Person, 76  $\frac{1}{2}$ . — 4) Jeanne Beyer, 75. — 5) Madeleine Bihan, 73. — 6) Marie Bodennec, 43. — 7) Anna Bihan, 41.

### SKOL GRISTEN SANT-GOAZEC

1) Louise Morvan, 50. — 2) M.-A. Bronnec, 47. — 3) Jeanne Hervé, 46  $\frac{1}{2}$ . — 4) Marie Le Dall, 44. — 5) Anna Le Berre, 30  $\frac{1}{2}$ . — 6) Anna Guiffès, 27  $\frac{1}{2}$ .

### SKOL AR YAOU, KERDAOULAS

1) Anne-M. Lety, 79. — 2) Yvonne Quéré, 70. — 3) A.-M. Le Gall, 64  $\frac{1}{2}$ .

### SKOL KERANNA, SCRIGNAC (war 20)

1) Marie Denoyer, 17. — 2) Suzanne Masson, Marie Crassin, 16. — 4) Louise Urvoas, Yvonne Cam (Rest), Louise Corvest, L. Guyomarc'h, Jos. Le Bris, Louise Fer, 15  $\frac{1}{2}$ . — 10) Yvonne Poher, Yvonne Herpe, Hélène Tallec, Adèle Scouranec, Denise Henry, Marie Guéguen, Marie Guyomarc'h, Hélène Le Saux, Angèle Brousseau, Hélène Cotonnec, Jos. Benjamin, Francine Cam, 15. — 22) Hélène Le Lay, Marie Coant, Simone Landré, 14  $\frac{1}{2}$ . — 25) Marie Colcanap, Denise Masson, 14.

### SKOL GRISTEN TRÉMÈVEN.

1) Marguerite Allain, 83  $\frac{1}{2}$ . — 2) Marie-Thérèse Gloanec, 79  $\frac{1}{2}$ . — 3) Anne-Marie Keruran, Michelle Daniel, 79. — 5) arie Gloanec, Joséphine Jaffrézou, 77  $\frac{1}{2}$ . — 7) Simone Le Goc, 74  $\frac{1}{2}$ . — 8) Marie-Anne Le Guern, 71  $\frac{1}{2}$ . — 9) Joséphine Quaouter, 69  $\frac{1}{2}$ . — 10) Yvonne Gambou, 65. — 11) Marguerite Peron, 61  $\frac{1}{2}$ .

**SKOL GRISTEN ENEZ-SUN**

- 1) Hippolyte Milliner, 70. — 2) Maurice Guilcher, 68  $\frac{1}{2}$ .  
 3) François Spinec, 53. — 4) Guénolé Fouquet, 44. —  
 5) Maurice Chevert, 36  $\frac{1}{2}$ .

**PARTICULIERS**

- 1) Marie Séité, Noguellou, Cléder, 51. — 2) Joseph Les-  
 cop, Sant-Henri, Brélès, 47. — 3) Adrien Gentil, Plou-  
 zané, 44. — 4) Yves Cabon, Lanrivoaré, 32. — 5) J.  
 Yvonne Jaouen, 16.... (l'adresse complète de l'élève nous  
 manque).

**COURS ÉLÉMENTAIRE**

- O deus gounezet eur priz enor :  
 Louis CHARLOU, skol Santez-Mari, Sant-Thegonneg,  
 45 p. war 50. 1  
 Célestine KERBRAT, skol ar Galon-Zakr, Pleiber-Krist,  
 43 p.  $\frac{1}{2}$  war 50.

**SKOL GRISTEN SANT-JERMEN, PLEYBEN**

- 1) Pierre Dréau, 33 p. — 2) Albert Le Bihan, 31. —  
 3) Jean Gourmelon, 27  $\frac{1}{2}$ . — 4) Yves Brenant, 27. — 5)  
 René Lallaouet, 23. — 6) François Lallaouet, 16. — 7)  
 Pierre Stervinou 13  $\frac{1}{2}$ . — 8) Yves Guillou, 10.

**SKOL SANT-RONAN, LANGOLEN**

- 1) André Yan, 24 p. war 30. — 2) Yves Le Noac'h,  
 21  $\frac{1}{2}$ . — 3) François Grill, 20  $\frac{1}{2}$ .

**SKOL GRISTEN LOGONNA-DAOULAS**

- 1) Herveline Queffelec, 28  $\frac{1}{2}$ . — 2) Denise Diverrès, 23.  
 — 3) Jacqueline Le Bihan, 20. — 4) Louise Brélivet,  
 8  $\frac{1}{2}$ .

**SKOL ITRON-VARIA GALON-ZAKR, GUIPAVAS**

- 1) Marie-Thérèse Sparfel, 29  $\frac{1}{2}$ . — 2) M.-T. Guiriec, 16.

**SKOL AR GALON-ZAKR, LANNILIS**

- 1) Françoise Kerboul, Annette Uguen, Louise Laot, Jo-  
 séphine Le Borgne, Jeanne Bescond, Marguerite Cabon,  
 M.-A. Pallier, 30 p. — 8) Marie-A. Corre, 29. — 9) Yvonne  
 Kervella, 22. — 10) Reine Bescond, 20  $\frac{1}{2}$ . — 11) Céles-  
 tine Kerboul, 20. — 12) Lucie Pellen, 18. — 13) Rosalie  
 Abasq, 17  $\frac{1}{2}$ . — 14) Jeanne Le Hir, Françoise Boucher,  
 Léonie Le Bec, 16. — 17) Jeanne Charreteur, 7. — 18)  
 Marie Roudant, 6. — 19) Gabrielle Guiziou, 4.

**SKOL ITRON-VARIA LORETT, PLOUHINEC**

- 1) Odette Quillivic, 22  $\frac{1}{2}$ . — 2) Suzanne Ansquer, 20.  
 — 3) Marie Boccou, 19.

**SKOL SANT-YANN VADEZOUR, PLOUGERNE**

- 1) Jean Tigreat, 29  $\frac{1}{2}$ . — 2) Robert Léon, 26. — 3)  
 Louis Rioudant, 20  $\frac{1}{2}$ . — 4) Alexandre Pors, 18  $\frac{1}{2}$ .

**SKOL GRISTEN LENNON.**

Louise André, 25.

**SKOL AR YAOU, KERDAOULAS**

Marianne Potard, 23  $\frac{1}{2}$ .

**SKOL GRISTEN KERANNA, SCRIGNAC**

- 1) Marie Corre, 36  $\frac{1}{2}$ . — 2) Francine Coand, 36. — 3)  
 Valentine Fer, 33. — 4) Anna Syllard, Yvonne Syllard,  
 32  $\frac{1}{2}$ . — 6) Léontine Le Gall, Thérèse Le Floc'h, 32. —  
 8) Denise Lavanand, Yvonne Cam : 31  $\frac{1}{2}$ . — 10) Simone  
 Corneec (Yeothou), 31. — 11) arie Corneec, Hélène La-  
 mandé, 30  $\frac{1}{2}$ . — 13) YHélène Pors, Suzanne Auffret, 30.

— 15) Alice Scouarnec, 29  $\frac{1}{2}$ . — 16) Louise Cam, Hélène Caignard, 29. — 18) Marie Le Floc'h, 28. — 19) Augustine Cottonec, 26  $\frac{1}{2}$ . — 20) Maria Cornec, 26. — 21) Francine Laized, Ernestine Plusquellec, 25  $\frac{1}{2}$ . — 23) Denise Coant (K.), 24  $\frac{1}{2}$ . — 24) Ambroise Sergent, Denise Coant (C.), Hélène Crassin, 22  $\frac{1}{2}$ . — 27) Joséphine Le Jeune, 21  $\frac{1}{2}$ . — 28) Marie Kervoëlen 21 — 29) Maria Baller, 20. — 30) Marie-Louise Auffret, 19  $\frac{1}{2}$ . — 3) Marie Cadiou, 19. — Francine Cottonec, Yvette Plusquellec, 17  $\frac{1}{2}$ . — 34) Thérèse Saux, 15. — 35) F. Auffret, 14  $\frac{1}{2}$ . — 36) Alice Simon, Marie Auffret, 14. — 38) Simone Cornec 12  $\frac{1}{2}$ . — 39) Elisa Auffret, 12. — 40) Hélène Corvez, 11  $\frac{1}{2}$ . — 41) Solange Masson, 9. — 42) Marie Le Fur, 8  $\frac{1}{2}$ . — 43) Séraphine Piriou, Marie Cras, 8. — 45) Anna Denoyer, 5. — 46) Marie Faveur, 4.

#### SKOL SANTEZ-MARI, SANT-THEGONNEG

1) Louis Charlou, 45. — 2) François Fagot, 39  $\frac{1}{2}$ . — 3) Emmanuel Mazé, 31. — 4) Jean Nicolas, 28  $\frac{1}{2}$ . — 5) Louis Joncour, 28. — 6) Armand l'Hernon, 27.

#### SKOL AR GALON-ZAKR, PLEIBER-KRIST

1) Célestine Kerbrat, 43  $\frac{1}{2}$ . — 2) Bernadette Bourven, 42. — 3) Jeanne Bellec, 41. — 4) Aline Kerbol, 40  $\frac{1}{2}$ . — 5) Louise Pouliquen, Marie-Josèphe Grall, 40. — 7) Agnès Corre, Raymonde Paul, 39  $\frac{1}{2}$ . — 9) Jeanne Abgrall, 39. — 10) Louise Mingam 38. — 11) Marie Cadram, 36.

#### SKOL SANT-JOSEPH, KERNOUËS

1) Anne-Louise Frémel-Cabic, 40. — 2) Louise Bodennec, 36  $\frac{1}{2}$ . — 3) Marie-Louise Le Grall, 32.

#### SKOL GRISTEN BRÉLÈS

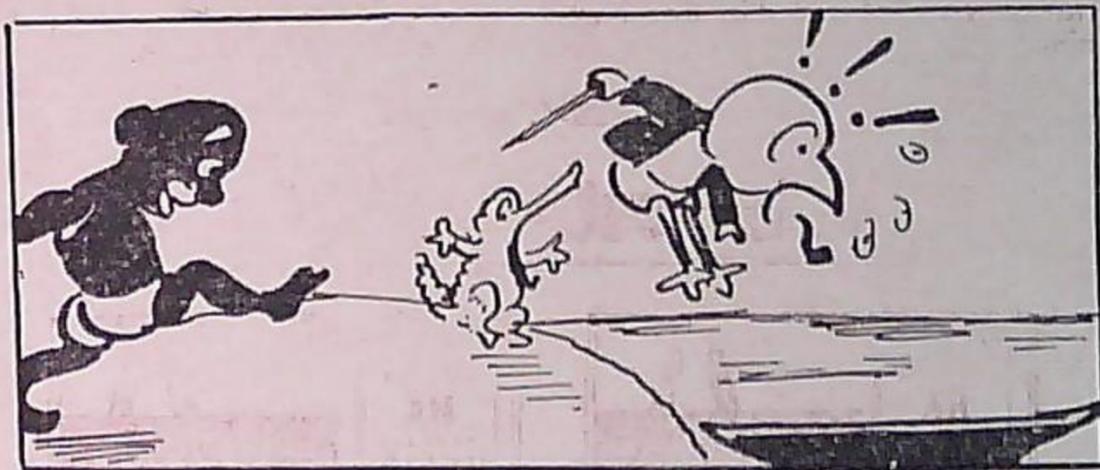
1) Marie-Thérèse Cozien, 20. — 2) Marceline Guénéguès, 19  $\frac{1}{2}$ . — 3) Jeanne Quéméneur, 10). — 4) Françoise Chentil, 7  $\frac{1}{2}$ . — 5) Michelle Colin, 6.



## Kenavo Poufer !...



**Penn-Du.** — Penaos, heman n'eo ket aet kuit ac'balenn, c'hoaz ?



— Bing !... ha



...Kenavo



# Pesketaerien ha Chaseourien !...



**Unan.** — Sell'ta, ho sac'h a zo leun ;  
c'houi ho peus bet chans, avat !

**Egile.** — Ya ! ya ! me a leun va sac'h  
atao a besked araoek mont da besketa  
evit ma ne vezo ket red d'in dizrei ez-  
c'houllo.

**Daou bet o redet ar c'had**

**Unan.** — Me a gav d'in emamp o  
vont da dapa eur pil-dour.

**Egile.** — Ya ! Ya ! ha me gred zoken,  
ne dapin nemed an dra-ze.



## Glaoustre Jobig



**Jobig.** — Ugent lur, e klaoustre 1  
Julig, ne ouezes ket pegement a ra 1 ha 2.

**Julig.** — O ! eo, avat, 1 ha 2 a ra 3 ;  
sell... gounezet am eus.

**Jobig (o skriva).** — Nann ! pa lavaran  
d'it ; 1 ha 2 a ra 12 ha nann 3... ro d'in  
20 lur ; o gounezet am eus !!!